КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

Брюксел, 24.4.2007
COM(2007) 209 окончателен

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА (ЕО, ЕВРАТОМ)

относно адаптиране на корекционните коефициенти за възнагражденията и за пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейските общности

(представено от Комисията)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Основания за и цели на предложението

В съответствие с член 4 от приложение XI към Правилника за длъжностните лица междинното адаптиране на възнагражденията и на пенсиите съгласно член 65, параграф 2 от Правилника за длъжностните лица, което влиза в сила на 1 януари, се извършва въз основа на данните, предоставени от Евростат, в случай на значителна промяна в издръжката на живота между юни и декември, като се вземе под внимание прогнозната промяна в покупателната способност в рамките на текущия годишен референтен период.

Необходимото предложение на Комисията се изпраща на Съвета не по-късно от втората половина на април.

Общи положения

В съответствие с член 6 от приложение XI към Правилника за длъжностните лица адаптирането следва да бъде направено за всички места на работа (включително Брюксел), ако прагът на чувствителност бъде достигнат в Брюксел. Ако прагът на чувствителност не бъде достигнат, адаптирането се прави само за местата на работа, където прагът бъде надхвърлен.

В съответствие с член 7 от приложение XI към Правилника за длъжностните лица размерът на адаптирането е брюкселският международен индекс, при необходимост умножен по половината от специфичния прогнозен индикатор, ако той е отрицателен.

Специфичният индикатор измерва промените на нетното възнаграждение, без инфлацията, на националните държавни служители в централните правителства на държавите-членки. Евростат изчисли този индикатор въз основа на данните, предоставени от осемте държави-членки, посочени в член 1, параграф 4 от приложение XI.

Брюкселският международен индекс измерва промените в издръжката на живота в Брюксел за длъжностните лица на Европейската общност. Евростат определи този индекс въз основа на информацията, предоставена от белгийските власти.

Корекционните коефициенти са съотношението между съответния икономически паритет и обменния курс, предвиден в член 63 от Правилника за длъжностните лица, умножено по стойността на адаптирането, ако прагът на адаптирането не е бил достигнат за Брюксел.

Икономическите паритети за възнагражденията установяват еквивалента на покупателната способност на възнагражденията, изплащани в Брюксел, като референтен град, с тези, изплащани в други места на работа. Евростат изчисли тези паритети в съгласие с националните статистически служби.

Икономическите паритети за пенсиите установяват еквивалента на

покупателната способност на пенсиите, изплащани в Белгия, като референтната страна с тези, изплащани в другите страни по местоживеене. Евростат изчисли тези паритети в съгласие с националните статистически служби.

Съществуващи разпоредби в областта на предложението

Настоящото предложение е в допълнение към предложението, представяно всяка година за адаптиране на възнагражденията и пенсиите.

Съгласуваност с други политики и цели на Съюза

Неприложимо.

КОНСУЛТАЦИИ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО

Консултации със заинтересованите страни

Използвани методи за консултация, основни обхванати сектори и общ профил на участниците

Елементите на предложението бяха обсъдени с представителите на служителите в съответствие с подходящите процедури.

Обобщение на получените отговори и начина, по който те са взети предвид

Предложението взима предвид становищата на страните, участващи в консултацията.

Събиране и използване на опита

Нямаше нужда от външен опит.

Оценка на въздействието

- Целта на предложението е да се адаптират възнагражденията и пенсиите в съответствие със законодателството в сила.

- Законодателството в сила не позволява друга възможност.

ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

Обобщение на предложеното действие

В съответствие с член 4 от приложение XI към Правилника за длъжностните лица целта на предложеното действие е да се адаптират възнагражденията за местата на работа, където има значителна промяна на издръжката на живота.

Промяната на издръжката на живота за Брюксел, измерена с брюкселския международен индекс, за периода от юни до декември на предходната година е **0,3%.**

Промените на издръжката на живота извън Белгия и Люксембург по време на

референтния период са измерени с имплицитните индекси, изчислени от Евростат. Тези индекси се изчисляват чрез умножаване на брюкселския международен индекс с промяната на икономическия паритет.

Прагът на чувствителност е процентът, който съответства на 7% за дванадесетмесечен период (3,5% за шестмесечен период).

Имплицитният индекс, приложим към възнагражденията, надвишава прага в следните държави или места на работа:

- Естония 5,4%.

Имплицитният индекс, приложим към пенсиите, не надвишава прага в нито една държава.

Междинното адаптиране представлява брюкселският международен индекс, при необходимост умножен по половината от специфичния прогнозен индикатор, ако той е отрицателен.

Специфичният прогнозен индикатор е **- 1,0%** и следователно стойността на междинното адаптиране е **- 0,2%.**

Корекционните коефициенти са съотношението между съответния икономически паритет и обменния курс, умножено по стойността на междинното адаптиране, ако прагът на адаптирането не е бил достигнат за Брюксел.

Тези корекционни коефициенти влизат в сила на 1 януари. Все пак за тези от държавите или местата на работа, чийто имплицитен индекс е по-голям от 6,3%, те ще влязат в сила на 16 ноември. За тези от държавите или местата на работа, чийто имплицитен индекс е по-голям от 12,6%, те ще влязат в сила на 1 ноември.

В резултат на това от **1 януари 2007 г.** влизат в сила корекционните коефициенти, приложими към възнагражденията, за тези държави или места на работа, където прагът е надвишен, и това са:

- Естония 83,4.

Корекционните коефициенти, приложими за пенсиите и трансферите, остават непроменени.

Правно основание

Правното основание е Правилникът за длъжностните лица, и по-специално приложение XI към него.

Принцип на субсидиарност

Предложението се отнася до област, която влиза в обхвата на изключителната компетентност на Общността. Следователно принципът за субсидиарност не се прилага.

Принцип на пропорционалност

Предложението е в съответствие с принципа за пропорционалност поради следните причини:

- Приложение XI към Правилника за длъжностните лица предвижда изготвянето на регламент на Съвета.

- Финансовата тежест е пряк резултат от прилагането на метода за адаптиране, посочен в Правилника за длъжностните лица.

Избор на инструменти

Предложен/-и инструмент/-и: Регламент.

Други инструменти биха били неподходящи поради следните причини:

- Приложение XI към Правилника за длъжностните лица предвижда изготвянето на регламент на Съвета.

ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА

Отражението на адаптирането на възнагражденията и на пенсиите върху административните разходи и приходи е описано подробно във финансовия отчет, приложен към настоящия документ.

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА СЪВЕТА (ЕО, ЕВРАТОМ)

относно адаптиране на корекционните коефициенти за възнагражденията и за пенсиите на длъжностните лица и другите служители на Европейските общности

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Протокола за привилегиите и имунитетите на Европейските общности и, по-специално член 13 от него,

като взе предвид Правилника на длъжностните лица на Европейските общности и Условията за работа на другите служители на Европейските общности според посоченото в Регламент (ЕИО, Евратом, ЕОВС) № 259/68[1] на Съвета, и по-специално членове 63, 64, 65 и 82 от Правилника за длъжностните лица и приложения VII, XI и XIII към него и първи параграф от член 20, член 64 и член 92 от Условията за работа на другите служители,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) Имаше значително увеличение на издръжката на живота в Естония в периода от юни до декември и корекционните коефициенти, прилагани за възнагражденията на длъжностните лица и другите служители, следва да бъдат адаптирани,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

От 1 януари 2007 г. приложимите корекционни коефициенти в съответствие с член 64 от Правилника за длъжностните лица за възнагражденията на длъжностните лица и другите служители, наети в страните и места на работа, посочени по-долу, са следните:

- Естония 83,4.

[1] ОВ L 56, 4.3.1968 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО, Евратом) № .... (ОВ L .., … г., стр. ..).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официалния вестник на Европейския съюз.*

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на …. година.

За Съвета:
Председател

LEGISLATIVE FINANCIAL STATEMENT

1. NAME OF THE PROPOSAL:

COUNCIL REGULATION (EC, EURATOM) adjusting the weightings applicable to the remuneration and pensions of officials and other servants of the European Communities.

2. ABM/ABB (ACTIVITY-BASED MANAGEMENT/ACTIVITY-BASED BUDGETING) FRAMEWORK

Policy Area(s) concerned and associated Activity/Activities:

All areas and activities are potentially concerned.

3. BUDGET LINES

3.1. Budget lines (operational lines and related technical and administrative assistance lines (ex- B.A lines)) including headings:

Expenditure: XX.01.01.01 Commission and Chapter 11 Other institutions.

Revenue: 400 - Proceeds of the tax on the salaries, wages and allowances of officials, other servants and persons in receipt of a pension, 404 - Proceeds from the special levy on the salaries of members of the institutions, officials and other servants in active employment, 410 - Staff contributions to the pension scheme.

3.2. Duration of the action and of the financial impact:

Indefinite

3.3. Budgetary characteristics (add rows if necessary):

Budget line	**Nature of expenditure**		**New**	**EFTA contribution**	**Contributions from applicant countries**	**Heading in financial perspective**
XX.01.01.01 and Chapter 11	NCE	NDA[2]	NO	NO	NO	No [5]

[2] Non-differentiated appropriations.

4. SUMMARY OF RESOURCES

4.1. Financial resources

4.1.1. Summary of commitment appropriations (CA) and payment appropriations (PA)

EUR million (to 3 decimal places)

Nature of expenditure	Section No		Year n	n +1	n + 2	n +3	n +4	n+5 and later	Total
Operational expenditure[3]									
Commitment appropriations (CA)	**8.1**	**a**							
Payment appropriations (PA)		**b**							
Administrative expenditure within reference amount[4]									
Technical and administrative assistance – ATA (NDA)	**8.2.4**	**c**							
TOTAL REFERENCE AMOUNT									
Commitment Appropriations		a+c							
Payment Appropriations		b+c							
Administrative expenditure not included in reference amount[5]									
Human resources and associated expenditure (NDA)	**8.2.5**	**d**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**Not avail-able**
Administrative costs, other than human resources and associated costs, not included in reference amount (NDA)	**8.2.6**	**e**							

[3] Expenditure not falling under Chapter xx 01 of Title xx concerned.
[4] Expenditure within Article xx 01 04 of Title xx.
[5] Expenditure within Chapter xx 01 other than Articles xx 01 04 or xx 01 05.

Total indicative financial cost of intervention

TOTAL CA, including cost of human resources		**a+c +d+ e**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**Not avail-able**
TOTAL PA, including cost of human resources		**b+c +d+ e**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**0,037**	**Not avail-able**

Co-financing details

If the proposal involves co-financing by Member States, or other bodies (please specify which), an estimate of the level of this co-financing should be indicated in the table below (additional lines may be added if different bodies are foreseen for the provision of the co-financing):

EUR million (to 3 decimal places)

Co-financing body		**Year n**	**n + 1**	**n + 2**	**n + 3**	**n + 4**	**n + 5 and subs. yrs**	**Total**
……	**f**							
TOTAL CA including co-financing	**a+c+ d+e+f**							

4.1.2. Compatibility with financial programming

X Proposal is compatible with existing financial programming.

☐ Proposal will entail reprogramming of the relevant heading in the financial perspective.

☐ Proposal may require application of the provisions of the Interinstitutional Agreement[6] (i.e. flexibility instrument or revision of the financial perspective).

4.1.3. Financial impact on revenue

☐ Proposal has no financial impact on revenue

X Financial impact - the effect on revenue is as follows:

[6] See points 19 and 24 of the Interinstitutional agreement.

EUR million (to one decimal place)

Budget line	Revenue	Prior to action [Year n-1]	Situation following action [Year n]	[n+1]	[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5][7]
410 Pension contribution	*a) Revenue in absolute terms*	0,100	0,105	0,105	0,105	0,105	0,105	0,105
	b) Change in revenue	Δ	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005	0,005
400 Tax	*a) Revenue in absolute terms*	0,072	0,076	0,076	0,076	0,076	0,076	0,076
	b) Change in revenue	Δ	0,004	0,004	0,004	0,004	0,004	0,004
404 Special levy	*a) Revenue in absolute terms*	0,009	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010	0,010
	b) Change in revenue	Δ	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001	0,001

(Please specify each revenue budget line involved, adding the appropriate number of rows to the table if there is an effect on more than one budget line.)

4.2. Human Resources FTE (including officials, temporary and external staff) - see detail under point 8.2.1.

Annual requirements	Year n	n + 1	n + 2	n + 3	n + 4	n + 5 and subs. yrs
Total number of human resources						

5. CHARACTERISTICS AND OBJECTIVES

Details of the context of the proposal are required in the Explanatory Memorandum. This section of the Legislative Financial Statement should include the following specific complementary information:

5.1. Need to be met in the short or long term

Obligation under the Staff Regulations.

5.2. Value-added of Community involvement and coherence of the proposal with other financial instruments and possible synergy

Not applicable.

[7] Additional columns should be added if necessary, i. e. if the duration of the action exceeds 6 years.

5.3. Objectives, expected results and related indicators of the proposal in the context of the ABM framework

Not applicable.

5.4. Method of implementation (indicative)

Show below the method(s)[8] chosen for the implementation of the action.

☐ **Centralised management**

X directly by the Commission: PMO

☐ indirectly by delegation to:

☐ executive agencies

☐ bodies set up by the Communities as referred to in Article 185 of the Financial Regulation

☐ national public-sector bodies/bodies with public-service mission.

☐ **Shared or decentralised management**

☐ with Member States

☐ with third countries

☐ **Joint *management with international organisations (please specify)***

Relevant comments: Calculation method: Adjustment = Execution in 2007 x 5.4%. The measure involves 17 persons in Estonia.

6. MONITORING AND EVALUATION

6.1. Monitoring system

Not applicable.

6.2. Evaluation

6.2.1. Ex-ante evaluation

Not applicable.

6.2.2. Measures taken following an intermediate/ex-post evaluation (lessons learned from similar experiences in the past)

Not applicable.

---

[8] If more than one method is indicated please provide additional details in the "Relevant comments" section of this point.

6.2.3. Terms and frequency of future evaluations

Evaluation at the end of the fourth year counting from July 2004.

7. ANTI-FRAUD MEASURES

Not applicable.

8. DETAILS OF RESOURCES

8.1. Objectives of the proposal in terms of their financial cost

Commitment appropriations in EUR million (to 3 decimal places)

(Headings of objectives, actions and outputs should be provided)	**Type of output**	**Average cost**	**Year n**		**Year n+1**		**Year n+2**		**Year n+3**		**Year n+4**		**Year n+5 and later**		**TOTAL**	
			Number of outputs	Total cost	Number of outputs	Total cost	Number of outputs	Total cost	Number of outputs				Number of outputs	Total cost	Number of outputs	Total cost
OPERATIONAL OBJECTIVE No 1[9]…																
Action 1……																
- Output 1																
- Output 2																
Action 2……																
- Output 1																
Sub-total Objective 1																
OPERATIONAL OBJECTIVE No 2 ……																
Action 1……																
- Output 1																

[9] As described under Section 5.3.

Sub-total Objective 2															
OPERATIONAL OBJECTIVE No n															
Sub-total Objective n															
TOTAL COST															

8.2. Administrative expenditure

8.2.1. Number and type of human resources

Types of post		Staff to be assigned to management of the action using existing and/or additional resources (**number of posts/FTEs**)					
		Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5
Officials or temporary staff[10] (XX 01 01)	A*/ AD						
	B*, C*/ AST						
Staff financed[11] by Article XX 01 02							
Other staff financed[12] by Article XX 01 04/05							
TOTAL							

8.2.2. Description of tasks deriving from the action

8.2.3. Sources of human resources (staff covered by the Staff Regulations)

(When more than one source is stated, please indicate the number of posts originating from each of the sources)

- ☐ Posts currently allocated to the management of the programme to be replaced or extended
- ☐ Posts pre-allocated within the APS/PDB exercise for year n
- ☐ Posts to be requested in the next APS/PDB procedure
- ☐ Posts to be redeployed using existing resources within the managing service (internal redeployment)
- ☐ Posts required for year n although not foreseen in the APS/PDB exercise of the year in question

10 Cost of which is NOT covered by the reference amount.
11 Cost of which is NOT covered by the reference amount.
12 Cost of which is included within the reference amount.

8.2.4. Other administrative expenditure included in reference amount (XX 01 04/05 – Expenditure on administrative management)

EUR million (to 3 decimal places)

Budget line Number and title	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
1. Technical and administrative assistance (including related staff costs)							
Executive agencies[13]							
Other technical and administrative assistance							
- *intra muros*							
- *extra muros*							
Total technical and administrative assistance							

8.2.5. Financial cost of human resources and associated costs not included in the reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

Type of human resources	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later
Officials and temporary staff (XX 01 01)						
Staff financed by Article XX 01 02 (auxiliary, DNEs, contract staff, etc.) (specify budget line)						
Total cost of human resources and associated costs (NOT included in reference amount)						

Calculation - ***Officials and temporary agents***

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

Calculation - ***Staff financed by Article XX 01 02***

Reference should be made to Point 8.2.1, if applicable

[13] Reference should be made to the specific legislative financial statement for the Executive Agency(ies) concerned.

8.2.6. Other administrative expenditure not included in reference amount

EUR million (to 3 decimal places)

	Year n	Year n+1	Year n+2	Year n+3	Year n+4	Year n+5 and later	TOTAL
XX 01 02 11 01 - Missions							
XX 01 02 11 02 - Meetings and conferences							
XX 01 02 11 03 - Committees[14]							
XX 01 02 11 04 - Studies and consultations							
XX 01 02 11 05 - Information systems							
2. Total Other Management Expenditure (XX 01 02 11)							
3. Other expenditure of an administrative nature (specify including reference to budget line)							
Total administrative expenditure, other than human resources and associated costs (NOT included in reference amount)							

Calculation - Other administrative expenditure not included in reference amount

[14] Specify the type of committee and the group to which it belongs.